

JUNI 2022

6. Ausgabe

Jahrgang 24

01.06.2022



## ZWISCHENSTAND DER BAUMASSNAHMEN

Näheres dazu im Innenteil!



Fotos: Gemeinde Oderwitz

### Inhalt

Amtlicher Teil  
Aus den Ämtern  
Mitteilungen der Einrichtungen

Seite 4  
Seite 9  
Seite 12

Kirchennachrichten  
Vereine berichten  
Informationen

Seite 13  
Seite 14  
Seite 19

# Liebe Oderwitzerinnen und Oderwitzer,



wir wissen nicht genau, seit wann Menschen im Tal des Landwassers lebten und wie sie sprachen, handelten und sich versorgten. Erst mit der Entwicklung von Schriftlichkeit und Bürokratie im Hochmittelalter, tritt unsere Gemeinde mit dem Namen Udrowice (von obersorbisch: Wódrjenca –

„vom Wasser zerissenes Tal“) in das Licht der Geschichtsschreibung. Erstmals können die Historiker das in einer Urkunde des Prager Domkapitels vom Mai 1324 nachweisen.

Seit dem gilt dieses Jahr der Ersterwähnung quasi als „Gründungsdatum“ unseres Ortes und wie Sie sicher schon bemerkt haben, steuern wir somit auf ein rundes Jubiläum zu: 2024 feiern wir die 700. Wiederkehr der Ersterwähnung!

Natürlich wollen wir das gebührend feiern. Viele Ideen, was man alles machen könnte und sollte haben mich schon erreicht. Das zeigt mir, wie viele Leute sich schon heute damit beschäftigen und stimmt mich optimistisch, dass wir als Dorfgemeinschaft ein ordentliches Programm auf die Beine stellen werden! Zumal wir 2024 doppelt Grund zum Feiern haben werden: Denn dann besteht die Einheitsgemeinde Oderwitz schon ein Viertel Jahrhundert lang ...

Da wir wissen, wie schnelllebig die Zeit ist und wieviel Organisation und Mühe schon in wesentlich kleineren Projekten benötigt wird, wollen wir als Gemeindeverwaltung schon jetzt den Auftakt für die Planungen beginnen. Daher lade ich alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, die sich aktiv in die

Vorbereitungen einbringen wollen, für den **7. Juni 2022, um 18.30 Uhr** in den Ratssaal der Gemeindeverwaltung ein. Um einen Überblick über die Personenzahl zu behalten, bitten wir um Voranmeldung im Bürgeramt, Herr Sikora (Telefon 035842 22324/ E-Mail [buergeramt@oderwitz.de](mailto:buergeramt@oderwitz.de)).

Zunächst soll es darum gehen, sich eine Struktur für die weitere Organisation zu geben und abzustimmen, in welchen Abständen man sich weiter treffen kann und will. Eine „Ideensammlung“ soll an diesem Abend allenfalls am Rande stattfinden, doch die Gelegenheit dafür wird es sicher geben.

Gern möchte ich an dieser Stelle auch für das Team unserer Ortschronisten werben: Wenn Sie Interesse an Geschichte(n) unseres Dorfes haben, können Sie sich jederzeit bei der Verwaltung oder direkt bei den Chronisten (Frau Reich/Herr Zschoppe) melden – immer am ersten Dienstag im Monat treffen sie sich zum Austausch im Umgebendehaus Straße der Republik 56.

Wenn man sich die lange Zeitspanne von 700 Jahren vor Augen führt, mit allen schönen und schlimmen Ereignissen, so kann man feststellen, dass wir nicht in den schlechtesten Tagen leben. Das sollte Grund und Anlass sein, diese einmalige Gelegenheit 2024 für eine fröhliche, ausgelassene Festlichkeit zu nutzen. In diesem Sinne freue ich mich auf Ihre Ideen und Mitarbeit!

Ihr Bürgermeister

Cornelius Stempel

# Gemeindeverwaltung Oderwitz

## Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz  
 Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz  
 Tel. 035842/223-0, Fax 223-22  
 E-Mail: [gemeinde@oderwitz.de](mailto:gemeinde@oderwitz.de)  
[www.oderwitz.de](http://www.oderwitz.de)



## Öffnungszeiten

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch geschlossen  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>BÜRGERMEISTERAMT</b>		
Bürgermeister Herr Stempel, Cornelius		
<b>Sekretariat / Allgemeine Verwaltung / Tourismus</b>		
Frau Müller, Romy	223-0	1
<b>KÄMMEREI</b>		
Kämmerin Frau Herbrig, Mandy	223-90	4
<b>Kassenverwalterin / Gemeindekasse</b>		
Frau Gun, Elke	223-94	3
<b>Steuern / Abgaben / Lohnrechnungen</b>		
Frau Stübner, Petra	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
Hauptamtsleiterin Frau Erbe, Jana	223-20	14
Ordnungsamt Frau Ehrlich, Bianka	223-21	11
<b>Gewerbeamt / Fundbüro</b>		
Frau Gänsrich, Doris	223-23	10

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
<b>Kita / Öffentlichkeitsarbeit</b>		
Herr Sikora, Toni	223-24	2
<b>Einwohnermeldeamt / Sozialamt / Anmeldung Namensweihen</b>		
Frau Döring, Manuela	223-25	3
Bitte um Terminvereinbarung!		
<i>1. Etage</i>		
<b>BAUAMT</b>		
<b>Mitarbeiter Bauamt</b>		
Herr Junge, Hartmut	223-63	9
Herr Wehder, Richard	223-61	6
<b>Mitarbeiterin Bauamt / Liegenschaften / Wohnungswesen</b>		
Frau Naumann, Cornelia	223-62	8

Sprechstunden des Bürgermeisters	
Dienstag	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung	

STANDESAMT	Tel.	Zimmer
<b>Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar</b>		
Frau Schubert, Yvonne	03586 780432	3
<a href="mailto:yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de">yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de</a>		
Frau Tietze, Karla	03586 780431	3
<a href="mailto:karla.tietze@gemeinde-kottmar.de">karla.tietze@gemeinde-kottmar.de</a>		

Erreichbarkeiten Flüchtlingskrise Ukraine
Landkreis Görlitz, Ausländerbehörde 03581 663-5660 – Unterbringung 03581 3290188, <a href="http://ukraine-goerlitz.de">ukraine-goerlitz.de</a> <a href="mailto:ukrainehilfe@kreis-gr.de">ukrainehilfe@kreis-gr.de</a> oder <a href="mailto:hilfe@ukraine-goerlitz.de">hilfe@ukraine-goerlitz.de</a>

Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz	
<b>Friedensrichterin:</b> Frau Monika Köhler	
<b>Stellvertretende Friedensrichter:</b> Herr Marco Morche	
<b>Sprechzeit:</b> jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr (Tel. 035842 223-13)	
<b>Nächste Termine:</b> 07.06., 21.06., 05.07.2022	
in der Gemeindeverwaltung Oderwitz Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz	

Erreichbarkeiten Corona
Landkreis Görlitz/Gesundheitsamt Bürgertelefon 03581 663-5656 Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr Dienstag und Donnerstag 8.00 – 16.00 Uhr <a href="mailto:anfragen-corona@kreis-gr.de">anfragen-corona@kreis-gr.de</a> , <a href="http://www.kreis-goerlitz.de">www.kreis-goerlitz.de</a>

# FÜR DEN NOTFALL

## Feuerwehr/Rettungsdienst 112

**OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2** (03 58 42) 2 63 15  
**OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83** (03 58 42) 2 67 14

### IRLS Ostsachsen

Allgemeine Erreichbarkeit (0 35 71) 1 92 96  
 Anmeldung der Krankentransporte (0 35 71) 1 92 22  
 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117  
 Erreichbarkeit:  
 Mo., Di. und Do. 19.00–07.00 Uhr  
 Mi. und Fr. 14.00–07.00 Uhr  
 Sa. und So. 00.00–24.00 Uhr

## Polizei 110

### Bürgerpolizei Oderwitz

**PHM Fechler** (0 35 86) 7 66 92 44  
 Seifhennersdorf (0 35 86) 7 66 90  
 Löbau (0 35 85) 86 50  
 Zittau (0 35 83) 6 20

### Bundespolizei

Bundespolizeiinspektion Hirschfelde (03 58 43) 26 10  
 Bundespolizeiinspektion Ebersbach (03 58 86) 7 60 20

## ENSO-Störungsstelle

Erdgas (03 51) 50 17 88 80  
 Strom (03 51) 50 17 88 81  
 Service-Telefon (0 800) 6 68 68 68

## Störungshotline

Trinkwasser SOWAG (01 71) 6 72 69 98  
 Abwasser WAL Betrieb (03 58 42) 2 08 81  
 Fäkalienentsorgung WAL Betrieb (03 58 42) 2 09 54 4

## Bibliothek

OT Niederoderwitz – Scheringer Straße 11

Dienstag von 10.00 bis 12.00 und 14.00 bis 19.00 Uhr  
 Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr

OT Oberoderwitz – Hintere Dorfstraße 17

Montag von 13.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch von 13.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Seliger

Kontakt: OT Oberoderwitz, Telefon 035842 209819  
 OT Niederoderwitz, Telefon 035842 33920

Mitteilung der Medienwünsche auch via E-Mail:  
 bibliothek@oderwitz.de, www.oderwitz.bbopac.de

## Wetterkabinett

Es können wieder Wettervorträge gebucht werden.

Kontakt: Frau Müller, Telefon 035842 2230  
 E-Mail: gemeinde@oderwitz.de

## Sprechstunde Bürgerpolizist

Der Bürgerpolizist ist ab sofort wieder im Dienst.

**Zuständigkeitsbereich Oderwitz:** PHM Fechler

**Sprechzeit:** dienstags von 15.00 bis 16.00 Uhr  
 in der Gemeindeverwaltung Oderwitz,  
 Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz, Sitzungssaal  
 Telefon 03586 7669244, Handy 0172 5456693

## AMTLICHER TEIL

### Aus dem Gemeinderat

Die monatliche Sitzung des Gemeinderates fand am 02.05.2022, ab 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindeamtes statt. Zur Sitzung erschienen alle Gemeinderäte. Nachdem die Anwesenden vom Bürgermeister begrüßt wurden, erfolgten die Protokollbestätigung sowie die Beschlusskontrolle.

Aus der Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse und Informationen:

#### **Feststellung des Jahresabschlusses 2016**

Mit **Beschluss-Nr. 28/22** stellte der Gemeinderat den Jahresabschluss zum 31.12.2016 einstimmig fest. Dieser wird ortsüblich bekannt gemacht und öffentlich ausgelegt.

#### **Vergaben und Ermächtigung des Bürgermeisters**

##### 1. Bauvorhaben

„Neubau eines zentralen Feuerwehrgerätehauses“

##### **Beschluss-Nr. 29/22** (einstimmig)

Vergabe des Los 19 – Ausstattung/Küche an die Firma Küchenstudio Oderwitz Herfort GbR zu einem geprüften Angebotspreis in Höhe von 20.746,70 € brutto.

##### **Beschluss-Nr. 30/22** (einstimmig)

Ermächtigung des Bürgermeisters, den Auftrag für das Los 15 – Rüttelboden – an den Bieter mit dem technisch und wirtschaftlich günstigsten Angebot zu vergeben.

##### **Beschluss-Nr. 31/22** (einstimmig)

Vergabe des Los 16 – Fliesenarbeiten - an die Firma Rudolph & Hofmann GbR aus Ebersbach-Neugersdorf zu einem Bruttopreis von 76.512,24 €.

##### 2. Bauvorhaben

„Umsetzung Brandschutzkonzept Schulhort“

##### **Beschluss-Nr. 32/22** (einstimmig)

Vergabe des Auftrages für das Los Dachdecker an die Dachdeckerei Maik Niegisch aus Oderwitz zu einem Bruttopreis von 15.790,17 €.

Ein Gemeinderat war wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

##### **Beschluss-Nr. 33/22** (einstimmig)

Vergabe des Auftrages für das Los Erweiterter Rohbau an das Baugeschäft Jan Czezine aus Oderwitz zu einem geprüften Bruttopreis von 92.578,67 €.

Bei dieser Beratung und Beschlussfassung war ebenfalls ein Gemeinderat wegen Befangenheit ausgeschlossen.

#### **Kauf des Flurstücks 1168/26,**

#### **Gemarkung Niederoderwitz**

Im Zuge von zurückliegenden Bauarbeiten am Bahnübergang auf der Karl-Liebknecht-Str. wurde der Fußweg auf dem Flurstück 1168/26 erneuert und neu vermessen. Der Fußweg befindet sich auf privatem Land. Die Gemeinde ist am Kauf dieses Flurstücks interessiert und so beschloss der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 34/22** einstimmig den Kauf des Flurstücks 1168/26,

Gemarkung Niederoderwitz mit einer Größe von 61 m<sup>2</sup> zum Preis von 5,00 €/m<sup>2</sup> und damit zu einem Gesamtpreis von 305,00 €.

### Informationen/Verschiedenes

Unter diesem Tagesordnungspunkt gab der Bürgermeister Informationen darüber, dass das Los Tischler zum Bauvorhaben „Umsetzung des Brandschutzkonzeptes im Schulhort“ an die Tischlerei Berger aus Friedersdorf zu einem geprüften Bruttopreis von 63.750,68 € vergeben wurde.

Zum Stand der Baumaßnahmen am Feuerwehrgerätehaus gab er bekannt, dass die Arbeiten an Heizung/Lüftung/Sanitär, Trockenbau sowie Innenputz planmäßig laufen.

Zum Stand der Maßnahme Vorplatz Gemeindeamt informierte er, dass derzeit die Informationsschilder für die Stelen vorbereitet werden. Die Weganbindungen an die Haltestelle und das Buswartehäuschen werden erst im Zuge der Straßenbauarbeiten an der B96 im Sommer dieses Jahres erledigt.

Die Sitzung endete um 19.55 Uhr.

## Nächste Gemeinderatssitzung

Die nächsten Gemeinderatssitzungen finden am **13.06. und 04.07.2022** jeweils um 19.00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung statt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder den Bekanntmachungstafeln entnehmen.

## Gemeinde Oderwitz

### Wahlbekanntmachung

- Am Sonntag, dem 12. Juni 2022 findet die Wahl des Landrates statt.  
Die Wahlzeit dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.  
Der Termin eines etwaigen zweiten Wahlgangs ist Sonntag, der 03. Juli 2022.
- Die Gemeinde Oderwitz ist in folgende 3 Wahlbezirke eingeteilt:

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums	Barrierefreiheit
001	OT Oberoderwitz	Pestalozzi-Oberschule Hintere Dorfstraße 17	Ja
002	OT Niederoderwitz	Kita „Märchenland“ Hofstraße 2	Ja
003	OT Niederoderwitz	Ganztagsschule „Max Langer“ Scheringerstraße 11	Ja

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 22. Mai 2022 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Der Briefwahlvorstand tritt jeweils am Wahltag um 16.00 Uhr im Gemeindeamt Oderwitz, Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz – Sitzungssaal – zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses zusammen.

- Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.
  - Die Stimmzettel für die Wahl und den zweiten Wahlgang zur Wahl des Landrates sind von weißer Farbe.
  - Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.
- Jeder Wähler hat eine Stimme.  
Der Stimmzettel enthält die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die nach § 20 Absatz 2 KomWO bekanntgemachte Anschrift der Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge in der nach § 19 Absatz 7 KomWO festgestellten Reihenfolge.
- Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel einen der im Stimmzettel aufgeführten Bewerber durch Ankreuzen oder auf eine andere eindeutige Weise kennzeichnet.
- Jeder Wähler kann – außer er besitzt einen Wahlschein – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Das Fotografieren und Filmen in der Wahlkabine ist verboten.
- Wer einen **Wahlschein** hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlgebietes in seiner Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Gilt der Wahlschein für mehrere gleichzeitig durchzuführende Kommunalwahlen kann die persönliche Stimmabgabe nur in einem Wahlbezirk des jeweils kleinsten Wahlgebietes erfolgen.
- Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag), dem Wahlschein mit der unterschriebenen Versicherung an Eides statt so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der Gemeinde abgegeben werden.
- Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben und ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 StGB).

10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Oderwitz, 01.06.2022



Cornelius Stempel, Bürgermeister



## Bekanntmachung Feststellung des Jahresabschlusses 2016 der Gemeinde Oderwitz

Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 02.05.2022 den Jahresabschluss 2016 mit Beschluss-Nr. 28/22 festgestellt.

Der Feststellungsbeschluss wurde der Rechtsaufsichtsbehörde angezeigt.

Der Jahresabschluss 2016 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Er liegt in der Zeit vom 06.06. bis einschließlich 14.06.2022 zu folgenden Öffnungszeiten im Gemeindeamt, Kämmerei, aus:

Montag, Mittwoch, Freitag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

### Bilanz Jahresabschluss 2016 (EURO)

#### AKTIVA

<b>1. Anlagevermögen</b>	<b>33.059.286,81</b>
a) immaterielle Vermögensgegenstände	1.363,32
b) Sonderposten für geleistete Investitionszuwendungen	0,00
c) Sachanlagevermögen	26.169.218,22
aa) unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	786.145,46
bb) bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte an solchen	9.151.187,10
cc) Infrastrukturvermögen	14.562.232,62
dd) Bauten auf fremden Grund und Boden	0,00
ee) Kunstgegenstände und Kulturdenkmäler	0,00
ff) Maschinen, technische Anlagen und Fahrzeuge	478.173,44
gg) Betriebs- und Geschäftsausstattungen, Tiere	218.334,73
hh) geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	973.144,87
d) Finanzanlagevermögen	6.888.705,27
aa) Anteile an verbundenen Unternehmen	0,00
bb) Beteiligungen	6.604.145,35
cc) Sondervermögen	0,00
dd) Ausleihungen	0,00
ee) Wertpapiere	284.559,92
<b>2. Umlaufvermögen</b>	<b>3.739.651,39</b>
a) Vorräte	315.323,16
b) öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus Transferleistungen	2.305.122,57
c) privatrechtliche Forderungen, Wertpapiere des Umlaufvermögens	44.183,99
d) liquide Mittel	1.075.021,67
<b>3. aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>0,00</b>
<b>4. nicht durch Kapitalposition gedeckter Fehlbetrag</b>	<b>0,00</b>
<b>BILANZSUMME AKTIVA</b>	<b>36.798.938,20</b>

**PASSIVA**

<b>1. Kapitalposition</b>	<b>21.481.292,58</b>
a) Basiskapital	21.362.004,05
b) Rücklagen	119.288,53
aa) Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses	0,00
bb) Rücklagen aus Überschüssen des Sonderergebnisses	119.288,53
cc) Rücklagen aus nicht ertragswirksam aufzulösenden Zuwendungen	0,00
dd) zweckgebundene und sonstige Rücklagen	0,00
c) Fehlbeträge	0,00
aa) Vortrag von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren	0,00
bb) Fehlbetrag des Sonderergebnisses und Vortrag von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren	0,00
cc) Jahresfehlbetrag des ordentlichen Ergebnisses	0,00
<b>2. Sonderposten</b>	<b>11.835.667,88</b>
a) Sonderposten für empfangene Investitionszuwendungen	11.499.629,01
b) Sonderposten für Investitionsbeiträge	47.858,72
c) Sonderposten für den Gebührenaussgleich	0,00
d) sonstige Sonderposten	288.180,15
<b>3. Rückstellungen</b>	<b>1.741.759,62</b>
a) Rückstellungen für Entgeltzahlungen für Zeiten der Freistellung von der Arbeit im Rahmen von Altersteilzeit	16.852,20
b) Rückstellungen für die Rekultivierung und Nachsorge von Deponien	0,00
c) Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten und sonstige Umweltschutzmaßnahmen	0,00
d) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aus steuerkraftabhängigen Umlagen nach § 25a SächsFAG	0,00
e) Rückstellungen für ungewisse Verbindlichkeiten aufgrund von Steuerschuldverhältnissen	0,00
f) Rückstellungen für drohende Verpflichtungen aus anhängigen Gerichts- und Verwaltungsverfahren sowie aus Bürgschaften, Gewährverträgen und wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	75.360,40
g) Rückstellungen für unterlassene Aufwendungen für Instandhaltung im Haushaltsjahr	0,00
h) Rückstellungen für sonstige vertragliche oder gesetzliche Verpflichtungen zur Gegenleistung gegenüber Dritten, die im laufenden Haushaltsjahr wirtschaftlich begründet wurden und die der Höhe nach noch nicht genau bekannt sind, sofern sie erheblich sind	26.180,00
i) Rückstellungen für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften und aus laufenden Verfahren	0,00
j) sonstige Rückstellungen	1.623.366,72
<b>4. Verbindlichkeiten</b>	<b>1.579.084,98</b>
a) Verbindlichkeiten in Form von Anleihen	0,00
b) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen	1.477.204,53
c) Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommenden Rechtsgeschäften	0,00
d) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	31.881,14
e) Verbindlichkeiten aus Transferleistungen	17.623,34
f) sonstige Verbindlichkeiten	52.375,97
<b>5. passive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>161.133,14</b>
<b>BILANZSUMME PASSIVA</b>	<b>36.798.938,20</b>

Oderwitz, 03.05.2022



Cornelius Stempel, Bürgermeister



## Eröffnung der Badesaison

Die Badesaison ist seit 28.05.2022 eröffnet. Bitte beachten Sie die neuen Eintrittspreise des Volksbades, welche ab dieser Badesaison gelten.

### Erwachsene (ab 18 Jahre)

Tageskarte	4,00 €
ermäßigt nach 17.00 Uhr	2,50 €
Dauerkarte	70,00 €
10er Karte	36,00 €

### Kinder (4 bis 17 Jahre)

Tageskarte	2,00 €
ermäßigt nach 17.00 Uhr	1,00 €
Dauerkarte	35,00 €
10er Karte	18,00 €

**Kinder bis 3 Jahre** frei

### Gruppenkarten (ab 10 Personen)

Erwachsene	2,00 €
Kinder	1,00 €

### Familienkarte (2 Erwachsene, max. 3 Kinder)

Tageskarte	9,00 €
ermäßigt nach 17.00 Uhr	5,00 €

Sportgeräteverleih und Kabine 0,50 €

Abnahme Schwimmpass 5,00 €

Das Catering wird wieder von der Firma Naturparkfleischerei Wagner aus Mittelherwigsdorf übernommen. In diesem Sinne hoffen wir auf einen schönen warmen Sommer und wünschen Ihnen stets einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Volksbad.



## Stellenausschreibung



Die Gemeinde Oderwitz sucht zum 01.09.2022 einen

### Erzieher (m/w/d)

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer Arbeitszeit von derzeit 30 Stunden/Woche. Eine Veränderung ist in Abhängigkeit zur Entwicklung der Kinderzahlen möglich. Das Arbeitsverhältnis wird vorerst befristet auf ein Jahr geschlossen, die Option auf eine Entfristung besteht.

Bewerber/innen sollen über eine abgeschlossene Ausbildung als staatl. anerkannte Erzieher/in bzw. einen vergleichbaren anerkannten Abschluss verfügen. Die zu besetzende Stelle setzt Interesse und Freude an der Arbeit mit Kindern voraus. Darüber hinaus sind Kreativität, Teamgeist und eine variable Einsatzfähigkeit erwünscht.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst in der Entgeltgruppe S 8a. Außerdem erhalten Sie eine Jahressonderzahlung, Leistungsentsgelt, 30 Tage Urlaub im Jahr und sind über die Zusatzversorgungskasse Sachsen zusätzlich versichert. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lichtbild richten Sie bitte **bis zum 24.06.2022** an die

Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Personalabteilung  
Straße der Republik 54  
02791 Oderwitz

Alternativ bieten wir Ihnen die Möglichkeit der elektronischen Übermittlung an die Mailadresse [hauptamt@oderwitz.de](mailto:hauptamt@oderwitz.de) an.

*Stempel, Bürgermeister*

## Wir suchen deine Unterstützung!

**Liebe Schülerinnen und Schüler,**  
die Gemeindeverwaltung Oderwitz stellt wie jedes Jahr ein Praktikumsplatz für **Schüler der Fachoberschule Zittau** (Fachrichtung Wirtschaft und Verwaltung) oder für ein zweiwöchiges **Schülerpraktikum** zur Verfügung.

Du wirst hier in verschiedenen Ämtern als Helfer mit einbezogen und kannst somit überall mal hinein schnuppern, dich ausprobieren und neue Fähigkeiten erwerben.

Falls du Fragen hast, melde dich einfach unter folgender

- Telefonnummer: 035842 223-23 oder
- E-Mail: [gewerbeamt@oderwitz.de](mailto:gewerbeamt@oderwitz.de)

Deine Bewerbung kannst du an folgende Adresse schicken:

**Gemeindeverwaltung Oderwitz**  
**Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz**  
**oder per E-Mail an [gewerbeamt@oderwitz.de](mailto:gewerbeamt@oderwitz.de)**



**NICHTAMTLICHER TEIL  
Aus der Verwaltung**

**MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN**

**Ordnungsamt**

**Laue Sommernächte und Gartenpartys – Rücksicht auf die Nachbarn nehmen**

Sonnige Tage und besonders die warmen Nächte werden die Menschen wieder oft bis spät in die Nacht ins Freie locken. Biergärten und Gartenwirtschaften haben dann Hochkonjunktur, aber auch private Grillfeste und gemütliches Zusammensitzen haben dann einen besonderen Reiz. Dabei kommt es leider immer wieder vor, dass der Lärmpegel (meist ungewollt) stark überschritten wird und sich mancher Nachbar dadurch gestört fühlt.

Musik sowie laute Gespräche im Garten sind schon dann unzulässige Immissionen, wenn sie ihrer Art nach deutlich wahrnehmbar sind. Auf bestimmte schalltechnische Messwerte kommt es dabei gar nicht an. Generell gelten für jede Art von Lärm ab 22.00 Uhr niedrige Nachtrichtwerte, d. h. die Musik muss leiser gedreht werden und die Gespräche müssen leise fortgeführt werden, auch wenn das Grillfest noch nicht beendet ist. In jedem Fall sollte Rücksicht auf die Nachbarn genommen werden.

**Verunreinigungen durch Pferdekot im Gemeindegebiet**

Immer wieder kommen Beschwerden von Bürgern beim Ordnungsamt an, dass Pferdebesitzer die Hinterlassenschaften ihrer Tiere gerne auf der Straße liegen lassen. Beim Ausreiten bzw. Ausführen gilt zu beachten, dass spätestens nach Beendigung der Tour die Verantwortlichen verpflichtet sind, die Pferdeäpfel auf öffentlichen Boden (Straßen) einzusammeln. Geschieht dies nicht und die Verantwortlichen können identifiziert werden, wird ein Bußgeldverfahren angestrebt.

Deswegen wird nochmal ausdrücklich auf die Polizeiverordnung der Gemeinde Oderwitz hingewiesen:

**§ 6 Polizeiverordnung der Gemeinde Oderwitz**

Der Führer eines Tieres hat dafür zu sorgen, dass dieses seine Notdurft nicht auf Flächen entsprechend § 2 (öffentliche Straßen, Anlagen und Einrichtungen) verrichtet. Geschieht dies dennoch, so ist die Verunreinigung unverzüglich von der verantwortlichen Person ordnungsgemäß zu beseitigen.

Wer gegen diese Vorschrift verstößt, handelt ordnungswidrig und hat mit einem Bußgeldverfahren zu rechnen. Um Ärger mit Ihren Mitbürgern zu vermeiden oder ge-

gebenenfalls eine Anzeige zu erhalten, bitten wir Sie, verstärkt darauf zu achten, die Hinterlassenschaften Ihrer Pferde zu entsorgen. So können wir gemeinsam für saubere Wege und Plätze sorgen, wo sich alle Bürger auch wohlfühlen können. Hinweise gegen Verstöße melden Sie bitte der Gemeindeverwaltung, Ordnungsamt Frau Ehrlich, Telefon 035842 223-21 oder per E-Mail ordnungsamt@oderwitz.de

**SG Kita**

**Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Oderwitz für das Jahr 2021**

**1. Kindertageseinrichtungen**

**1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Krippe 9 h in €	Kindegarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	1.059,85	441,61	264,97
<b>erforderliche Sachkosten</b>	256,80	107,00	78,27
<b>erforderliche Personal- und Sachkosten</b>	1.316,65	548,61	343,24

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

**1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)**

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €		Hort 6 h in €
		vor SVJ*	im SVJ*	
<b>Landeszuschuss</b>	246,50	246,50		164,33
<b>Elternbeitrag (ungekürzt)</b>	200,00	100,00	100,00	60,00
<b>Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)</b>	870,15	202,11	202,11	118,91

\* SVJ-Schulvorbereitungsjahr

**1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete**

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

Aufwendungen in €	
Abschreibungen	–
Zinsen	–
Miete	2.776,70
<b>Gesamt</b>	<b>2.776,70</b>

### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>Gesamtaufwendungen je Platz und Monat</b>	32,33	13,47	8,08

## 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

### 2.1. laufende Geldleistung für die Kinder- tagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

Kindertagespflege 9 h in €	
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII)	127,83
Betrag zur Anerkennung der Förder- leistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII) einschließlich seit 1.6.2019 Finanzierung für mittelbare pädagogische Tätigkeiten	608,75
durchschnittliche Erstattungsbeträge für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII), Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII) sowie zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	2,31 32,35 39,78
<b>= laufende Geldleistung</b>	<b>811,02</b>
freiwillige Angabe: weitere Kosten für die Kindertagespflege (z.B. für Ersatzbetreuung, Ersatzbeschaf- fung, Fortbildung, Fachberatung durch freie Träger)	–
<b>= Kosten für die Kindertagespflege insgesamt</b>	<b>811,02</b>

### 2.2. Deckung der laufenden Geldleistung bzw. – sofern relevant – der Kosten Kindertages- pflege insgesamt je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

Kindertagespflege 9 h in €	
Landeszuschuss	281,50
Elternbeitrag (ungekürzt)	200,00
Gemeinde	329,52

# Bauamt

## Zwischenstand Baumaßnahmen

### Vorplatz der Gemeindeverwaltung

Die Arbeiten am Vorplatz sind in den vergangenen Wochen weitergegangen und es wurden Granitsäulen aufgestellt. An diesen Säulen werden Informationstafeln angebracht, auf denen man viel Interessantes und Wissenswertes über Oderwitz erfahren kann. Außerdem wurde der Rasen gelegt und der Weihnachtsbaum eingepflanzt. Es wird in den kommenden Wochen noch der Laubengang begrünt. Geplant ist die Anpflanzung von wilder Clematis. Am Laubengang wird weiterhin eine Beleuchtung installiert.

Die Sitzbänke auf den großen Granitblöcken wurden auch angebracht. Diese Sitzelemente sind aus umweltfreundlichem recyceltem Kunststoffmaterial.

Offen ist auch noch die Elektroladesäule für die E-Autos. Diese wird durch die Firma Sachsen Energie zur Verfügung gestellt.

Abschließend wird während der Baumaßnahme der Bundesstraße 96 in diesem Sommer das Buswarte-  
häuschen neu gestaltet und zwischen die beiden neu angelegten Wege integriert.

### Neubau des Feuerwehrdepots im Gewerbegebiet Spitzberg

Nach Beendigung der Rohbaumaßnahmen sind seit April die Elektro-, Heizung-, Lüftung- und Sanitärger-  
werke im Feuerwehrdepot am Bauen. Der Einbau der Rolltore zur neuen Fahrzeughalle ist bereits erfolgt. Die Innenputzarbeiten sind ebenfalls bald abgeschlossen. Derzeit sind die Estrichlegearbeiten angelaufen. Die Arbeiten an der Außenfassade laufen auf Hochtouren. Im Sanitär- und Verwaltungstrakt sind die Trockenbauarbeiten in vollem Gange und die Errichtung des neuen Löschwassertanks, welcher das komplette Gewerbegebiet abdeckt, wird auch ausgeführt.

Momentan sind ca. 80 Prozent aller Leistungen ausgeschrieben und bis zur Sommerpause des Gemeinderates soll noch das Los Freianlagen vergeben werden. Der Zeitplan sieht derzeit vor, dass die Arbeiten bis Ende des Jahres abgeschlossen sind und das Depot dann bezugsfertig ist. Dies erfordert von allen Beteiligten eine große Kraftanstrengung und Improvisation, da durch die Materialknappheit und die längeren Lieferfristen nicht alle Termine gehalten werden können.

Nach heutiger Einschätzung kann der Gesamtkostenrahmen für das Neubauprojekt wahrscheinlich nur bedingt eingehalten werden.

## Ausschreibung



Die Gemeinde Oderwitz schreibt die **Gaststätte „Volkshaus“ mit gemeindeeigener Kegelbahn**, gelegen Am Dorfbach 21 in 02791 Oderwitz, direkt am Sportplatz und der Turnhalle im Ortsteil Oberoderwitz, aus.

### Zum Pachtgegenstand gehören:

- im Erdgeschoss:  
1 Gastraum, Küche, Vorbereitungsraum, Toiletten
- im 1. Obergeschoss:  
1 Vereinszimmer sowie 2 Mehrzweckräume
- im Keller:  
Kegelbahn und Lagerräume



Die Gaststätte sowie die dazugehörigen Räume sind mit Inventar und elektrischen Geräten ausgestattet. Gegebenenfalls besteht außerdem die Möglichkeit Inventar vom Vorpächter übernehmen zu können.

### Preise:

- Monatliche Pacht: 457,96 €
- Betriebskostenvorauszahlung 100,00 €  
(Grundsteuer, Gebäudeversicherung, Heizungswartung)

Alle anderen Betriebskosten sind über Direktversorgerverträge vom Pächter an den Versorger zu zahlen.

- Gestattungspauschale Kegelbahn  
25,00 €/Monat  
(Damit wird die Bewirtschaftung der Kegelbahn mit Speisen und Getränken gestattet.)

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung an Gemeindeverwaltung Oderwitz, Liegenschaften, Straße der Republik 54 in 02791 Oderwitz.

Wünschen Sie weitere Angaben zum Pachtobjekt rufen Sie Frau Naumann unter der Telefon-Nr. 035842 223-62 an oder schreiben Sie eine Mail an: [liegenschaften@oderwitz.de](mailto:liegenschaften@oderwitz.de).

## Gewerbeamt

### Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

### Geburtstagsjubiläen im Gemeindegebiet

#### 70 Jahre

**Glathe, Gernot** **Straße der Republik 68**  
Sonstige Dienstleistungen für Unternehmen  
Sonstige Dienstleistungen für Haus, Hof und Garten

### Betriebsjubiläen im Gemeindegebiet

#### 30 Jahre

**Rätze, Steffen** **An der Volkswiese 2**  
Meisterbetrieb Metallbau

### Oderwitzer Unternehmen stellt sich vor:

**Firmenname:** MSQF GmbH  
Dorfstraße 111, 02791 Oderwitz  
Telefon 035842 413010  
Telefax 035842 413019



**Inhaber:** Herr Raban Graf Praschma Geschäftsführer

**Gegründet am:** Büroeröffnung am 27.06.2022  
nach Umbau eines denkmalgeschütztem Umgebendehaus Dorfstraße 111

**Unternehmensprofil/Tätigkeit/Lehrausbildung:**  
Software für integrierte Managementsysteme

**Produktpalette/Dienstleistungsangebote:**  
Unsere Produktpalette und eine Präsentation der Firma finden Sie auf: [www.msqf-gmbh.de](http://www.msqf-gmbh.de)

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt. Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

## GEBURTSTAGS-JUBILARE

Die Gemeinde gratuliert **allen** Jubilaren, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern auf das Herzlichste! Natürlich auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen. Wir wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



## Abfallentsorgung

### Abfuhrtermine für Juni 2022

Restmüll	09.06.2022
	22.06.2022
	06.07.2022
Bioabfall	01.06.2022
	15.06.2022
	29.06.2022
Blaue Tonne	20.06.2022
Gelbe Tonne	
OT Niederoderwitz	07.06.2022
	05.07.2022
OT Oberoderwitz	03.06.2022
	04.07.2022



– Bereitstellung wie immer –

### Abfallkalender für 2022 verlegt – was tun?

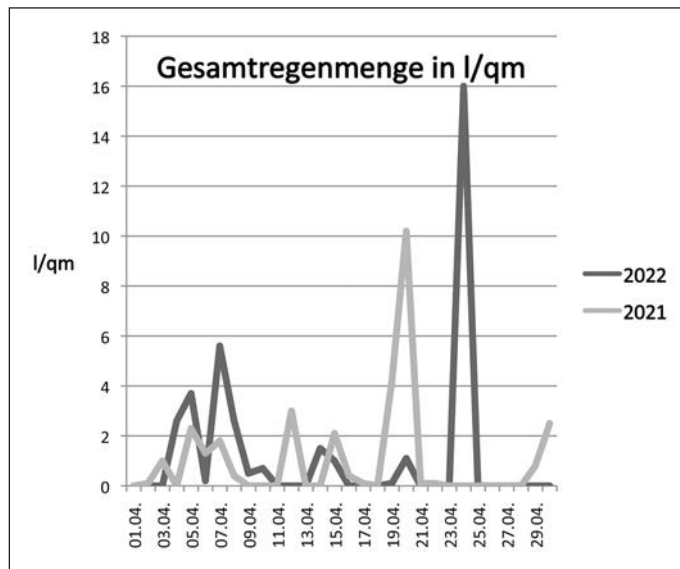
Unter [www.abfallkalender-loebau-zittau.de](http://www.abfallkalender-loebau-zittau.de) finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

## MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

### Wetterkabinett

#### Wetterstatistik

Der April 2022 hat mal wieder seine gesamte Bandbreite gezeigt. Nicht umsonst lautet eine bekannte Bauernregel: „April, April, der weiß nicht, was er will.“ Von Schneefällen, Frost bei einer Tiefsttemperatur von  $-4,0^{\circ}\text{C}$  und Höchsttemperaturen bis  $20,2^{\circ}\text{C}$  Grad mit  $180,9$  Sonnenstunden über Regentage war alles dabei. Die zu geringe Gesamtregenmenge von  $35,6$  l/qm verteilte sich ähnlich wie im Vorjahr.



## BIBLIOTHEK

### Veränderte Öffnungszeiten der Bücherei

Die Bibliothek in Oberoderwitz bleibt am **15.06.2022 geschlossen!** Wir bitten um Verständnis.



## FEUERWEHR ODERWITZ

### Einsatzübersicht der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz in den Monaten April und Mai 2022

Lfd.-Nr.	Einsätze
20.	15.04.2022, 09.57 Uhr Technische Hilfeleistung 1, Unterstützung Rettungsdienst, Person in Notlage Einsatzkräfte: FFW Oderwitz, Rettungsdienst mit Notarzt
21.	16.04.2022, 16.16 Uhr Fehlalarm, angemeldetes Lagerfeuer Einsatzkräfte: FFW Oderwitz
22.	03.05.2022 13.21 Uhr Technische Hilfeleistung 1, Verkehrsunfall Lkw gegen Motorrad Einsatzkräfte: FFW Oderwitz, Rettungsdienst mit Notarzt, Landspolizei, Abschleppdienst
23.	12.05.2022 14.48 Uhr Technische Hilfeleistung 2 + MANV 1, Verkehrsunfall zwischen zwei Pkw Einsatzkräfte: FFW Oderwitz, OF Eibau, Stellv. Kreisbrandmeister LK Görlitz, 3 x Rettungsdienst, 2 x Notarzt, Rettungshubschrauber (Abbruch Einsatz auf Anflug), 3 x Landspolizei, 2 x Abschleppdienst

## Schule

### BEKANNTMACHUNG der Grundschule „Max Langer“ Oderwitz

Sehr geehrte Eltern,  
alle Kinder, die in der Zeit

**vom 01. Juli 2016 bis 30. Juni 2017**

geboren sind, werden im August 2023 schulpflichtig und sind durch die Eltern in der Grundschule anzumelden.

Darüber hinaus können auch die Kinder von den Eltern angemeldet werden, die bis zum 30. September 2023 das 6. Lebensjahr vollenden.

Die Anmeldung findet in der **Grundschule „Max Langer“** zu folgenden Terminen statt:

**Am Donnerstag, dem 8. September 2022  
von 14.00 bis 17.00 Uhr** und

**am Dienstag, dem 13. September 2022  
von 14.00 bis 17.00 Uhr.**

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit.

Zur Schulanmeldung ist die Anwesenheit Ihres Kindes **nicht erforderlich**.

*Gärtner, Schulleiter*

Dann wirkt es fast so, als ob mich die Arme des Kreuzes umarmen möchten, als wollte es mir sagen: fürchte dich nicht vor mir, ich bin nicht so alt und schwach und grob wie ich aussehe. In mir ist Leben und das geht dir entgegen. Das Kreuz nimmt mich in den Arm, in seinem Schatten kann ich mich bergen.

Und noch etwas ist mir aufgefallen. Wenn ich mein Kreuz auf den Tisch lege, dann sehen die vier nach oben gebogenen Arme fast so aus wie eine Blüte. Als würde sich aus dem Kreuz neues Leben emporarbeiten.

Das Kreuz von Jesus stand in ähnlicher Form tausendfach im damaligen Römischen Reich herum. Es sollte abschrecken: wenn du dich auflehnt gegen uns, ist das der Ort, an dem du sterben wirst.

Aber wie so oft, sind die Gedanken der Menschen nicht die Gedanken Gottes. Wenn die Menschen es böse meinen, heißt das nicht, dass sie zum Ziel kommen. Aus dem Zerstörerischen und Menschenverachtenden arbeitet sich das Leben empor – wenn Gott das will. Einmal hat er es schon getan – an Ostern. Warum sollte er es nicht wieder tun?

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in den Sommer und bleiben Sie behütet!

*Ihr Pfarrer Thomas Jäger*

### Der Monatsspruch für Juni steht in Hoheslied 8,6:

*Lege mich wie ein Siegel auf dein Herz, wie ein Siegel auf deinen Arm. Denn Liebe ist stark wie der Tod.  
Hoheslied 8,6*

## KIRCHENNACHRICHTEN

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

Liebe Leserinnen und Leser,

über meinem Schreibtisch hängt ein Kreuz. Das ist erst einmal nichts Ungewöhnliches. Aber dieses Kreuz hat eine spezielle Farbe und eine spezielle Form. Das Kreuz ist von seiner äußeren Umrandung her ganz regelmäßig. Alle Arme sind gleich lang. Aber das Material ist besonders, denn es besteht aus korrodiertem Eisen. Dadurch wirkt es auf den ersten Blick fast wie ein Stück Schrott, etwas was kaputt und verbraucht ist. Wie sein echtes Vorbild ist es ein Symbol nicht nur für Vergänglichkeit, sondern auch für Schmutz und für Gewalt.

Das bemerkenswerte geschieht im Kreuz selber. Denn das Kreuz hat einen äußeren Rahmen, aber innen ist ein weiteres Kreuz. Und dessen Arme biegen sich hoch, dem Betrachter entgegen. Als ob das Kreuz selber mehr sein will, als nur dieses Zeichen. Als ob es sich selbst auflehnt gegen seine Festlegung auf ein Marterwerkzeug. Es selber sprengt die Ketten, an die es gebunden ist.



### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

05.06.	10.30 Uhr	Festgottesdienst zur Konfirmation in der Kirche Niederoderwitz
06.06.	10.00 Uhr	Regionalgottesdienst in der Kirche Seifhennersdorf
12.06.	10.30 Uhr	Gottesdienst zum Wiesenspektakel
19.06.	17.00 Uhr	Musikalische Andacht in Niederoderwitz
26.06.	10.00 Uhr	Abschlussgottesdienst zum Lausitz Kirchentag in Görlitz mit Landesbischof Thomas Bilz
03.07.	10.30 Uhr	Gottesdienst in Niederoderwitz

### ... und zu den weiteren Veranstaltungen:

08.06.	14.30 Uhr	Seniorenkreis in Niederoderwitz
15.06.	14.30 Uhr	Seniorenkreis in Oberoderwitz

Der Lausitz Kirchentag findet vom 24. bis 26.06.2022 in Görlitz statt.

**Bitte beachten Sie unsere Informationen in den Schaukästen und auf der Internetseite [www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)**

## Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:

Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung

IBAN: DE94 3506 0190 1681 2091 03

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz  
oder Verwendung: RT – 3213 – Kirche Oberoderwitz

[www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)

## Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

Pfarrer Dr. W. Styra

Katholisches Pfarramt

Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf

Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534

Mobil: 0152 54150752, E-Mail: pfarramt@pfarrei-leutersdorf.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:

Dienstag und Donnerstag 10.00–17.00 Uhr

und nach Vereinbarung

### Gottesdienstordnung Juni

Samstag	17.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Oppach
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Ev. Gemeinderaum in Großschönau
Sonntag	09.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa.
	10.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf

### Wochentagsgottesdienste

Dienstag	18.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche Oppach
		Hl. Messe Ev. Gemeinderaum Großschönau <b>am 15.06.2022</b>
Donnerstag	09.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche Ebersbach/Sa.
		Hl. Messe Kath. Kirche Leutersdorf

### Besondere Gottesdienste

16.06.2022	09.00 Uhr	Hl. Messe zu Fronleichnam in Ebersbach/Sa.
19.06.2022	10.00 Uhr	Hl. Messe mit Fronleichnam- prozession in Leutersdorf anschließend Gemeindefest – <b>keine</b> Vorabendmesse in Oppach und Hl. Messe in Ebersbach/Sa.



## St. Josefskapelle Niederoderwitz

Die Josefskapelle ist  
dieses Jahr zu Pfingsten  
vom **04. bis 12. Juni 2022**  
täglich geöffnet.  
Außerhalb dieser Zeit steht  
**samstags und sonntags**  
die Kapellentür offen.

### Vorankündigung:

Unser alljährliches Kirchweihfest feiern wir am  
**Sonntag, 07. August um 15.00 Uhr mit einem  
Gottesdienst. Im Anschluss gibt es, wie schon  
gewohnt, Kaffee und Kuchen.**

Militärpfarrer Sebastian Gräber aus Belgien  
wird wieder vor Ort sein.

Es ergeht heute schon herzliche Einladung.

Wir freuen uns auf Sie.

Ilona & Matthias Werner

## VEREINE BERICHTEN



### Gelungenes Hoffest 2022

Sonniges Wetter, lustig herumtreibende Kinder, frohe Erwachsene ... was wollen wir mehr, wenn es um das Reflektieren und Auswerten unseres Hoffestes geht. So können wir positiv die Planung und Durchführung abhaken. Möglich wurde es durch unsere treuen Unterstützer – die Mitarbeiter und Eltern des Waldhäusl-Kinderhauses, die Kuchen gebacken haben – wie auch unsere Nachbarn, Familie Nikol. Die Ponyranch Adler, die uns die Pferde zum Kinderreiten bereitstellte, war wie jedes Jahr – der Renner ... Aber auch die Tanzgruppe des Waldhäusl's erfreute die Kaffee-Runde sehr. So haben alle dazu beigetragen, dass wir so erfolgreich sein konnten. Ihnen ALLEN gilt unser besonderer Dank! Alles, was angeboten wurde, nahmen die Besucher des Festes mit Freude an. Daher danken wir allen ehrenamtlichen Unterstützern und auch dem Gemeinderat, der das Fest mit 150,00 € unterstützte. Hoffen wir, dass wir noch viele Jahre so lustig feiern können.

Für den Sommer haben wir wieder viele Angebote vorbereitet, die vor allem in den Ferien die Kinder aus nah und fern erfreuen sollen. Das Programm wird derzeit abgestimmt und ist alsbald auf der Homepage einzusehen. Inzwischen sind auch viele Buchungen für Zuckertütenfeste, Schuljahresabschlussfeiern und Gruppenfeiern eingegangen. Das stimmt uns besonders froh, denn nach der langen Schließzeit – wegen Corona – hatten wir arge Bedenken. Nun aber geht es wieder so richtig gut weiter, wie eh und je. Unsere beiden Feste

für die ukrainischen Kinder mit ihren Familien wurden ebenfalls gut besucht. Und die gesammelten Spendengelder konnten in Form von kleinen Geschenken, einschließlich eines Taschengeldes, an die ukrainischen Kinder übergeben werden.

Nun freuen wir uns auf Euern nächsten Besuch – bei uns in der Erfinderkiste und verbleiben mit erfinderischen Grüßen

*Team Lernwerkstatt „Erfinderkiste“*

## FSV Oderwitz 02 e. V. feiert seinen 20. Geburtstag



Nach dem 1999 vollzogenen Zusammenschluss der Ortsteile Ober- und Niederoderwitz, raufte sich zu Beginn des Jahres 2002 je drei Fußballer des SV 1861 Oberoderwitz und des TSV Niederoderwitz zusammen um die verbliebenen Kräfte zu vereinigen und dem Oderwitzer Fußball so die Chance zu geben, sich in eine erfolgreiche Richtung entwickeln zu können, denn alleine war keiner der beiden Vereine mehr in der Lage, in allen Altersklassen spielfähige Mannschaften zu bilden.

Am 07. Mai 2002 fand dann die Gründungsveranstaltung und die Wahl des ersten Vorstandes im Sportlerheim Niederoderwitz statt, was dann am 10. Mai notariell besiegelt wurde.

1. Vorsitzender: Frank Werner  
2. Vorsitzender: Udo Lorenz  
Schatzmeister: Andreas Bräuer  
Jugendleiter: Andreas Holfert  
Weitere Mitglieder: Roland Arlt und Gerald Goldberg

20 Jahre FSV Oderwitz 02 wollen wir gemeinsam mit allen Freunden, treuen Fans, Unterstützern und Sympathisanten des Fußballs feiern. Am **18. Juni 2022 findet ab 14.00 Uhr** das letzte Saisonheimspiel unserer Männermannschaft auf dem Oderwitzer Rasenplatz statt. Wir freuen uns über zahlreiche Geburtstagsgäste, gemeinsamen Spaß und werden natürlich für reichlich Speisen und Getränke sorgen.

Bereits eine Woche später, am **25. Juni 2022**, findet ein weiterer Fußballhöhepunkt auf unserem Rasenplatz statt, das Kreispokalfinale des Fußballverbandes Oberlausitz. Hier erwarten wir ebenfalls viele Fußballfans aus nah und fern.

*Der Vorstand*



**TSV Niederoderwitz e.V.**

[www.tsv-niederoderwitz.de](http://www.tsv-niederoderwitz.de)

**Eltern-Kind-Abteilung  
Sport, Spiel und Spaß zum 20.**

Zum 20. Jubiläum der Eltern-Kind-Abteilung gab es viel zu erleben.

Höhepunkt war der 1. Oderwitzer Bambinilauf bei dem insgesamt 43 Kinder im Vorschulalter teilnahmen. Dafür bekam jedes Kind eine Medaille und eine Urkunde. Angefeuert wurden sie dabei unter anderem auch von FLIZZY, dem Maskottchen des sächsischen LSB.

FLIZZY war extra angereist um die Kinder auch bei der Abnahme des Kindersportabzeichens zu unterstützen. Dieses ist für Kinder von 3 bis 6/7 Jahren und wurde nach dem Lauf angeboten und abgenommen. Fleißig waren hier 46 Kinder dabei und erhielten so ihr Abzeichen und ein kleines Präsent.

Außerdem konnte ordentlich gespielt und getobt werden. Ob auf der Rollenbahn des Spielmobils, der Hüpfburg, Roller fahren, beim Basteln, Schminken oder am Tischkicker – es war für alle was dabei. Nicht zu vergessen auch die Ernährungsberatung, welche mit ihrer Ernährungswaage für so manches erstaunte Gesicht sorgte.

Am Nachmittag nahmen dann auch 26 Eltern und Geschwister am Elternlauf teil, was natürlich ein Spaß vor allem für die Kinder war, diesmal die Großen flitzen zu sehen. Auch hier gab es eine kleine Siegerehrung, welche unser Bürgermeister Herr Stempel durchführte. Bedanken möchten wir uns bei ALLEN, die diesen schönen Tag für unsere Kleinsten möglich gemacht haben, für ihre Unterstützung.

*Die Eltern-Kind-Abteilung des TSV Niederoderwitz e. V.*



*Foto: TSV Niederoderwitz e. V.*

## Seniorenclub I berichtet

Am 6. April 2022 trafen wir uns zum Frühlingslieder-singen und am Mittwoch vor Ostern brachte der Osterhase für jede unserer Frauen einen sehr schönen Blumengruß. Dafür ein herzliches „Dankeschön“. Drei Mitarbeiter der Polizei Görlitz waren am 20. April 2022 bei uns zu Gast. Mit eindrücklichen Worten und Bildern schilderten sie uns mit welchen Tricks Betrüger versuchen, Senioren um ihr Ersparnes zu bringen. Die Methoden werden immer raffinierter! Wir bekamen Tipps zum richtigen Verhalten am Telefon, beim Einkauf und zur Sicherheit in der Wohnung. Wir haben aufmerksam zugehört und hoffen nicht auf Tricks reinzufallen. Am Monatsende hörten wir heitere Kurzgeschichten und ein paar Witze. Wir haben herzlich gelacht und freuen uns auf den ersten Treff im Mai.



### Programm Juni 2022

- 01.06. Geburtstag/Spiele
- 09.06. Donnerstag – Birkmühle Clubjubiläum**
- 15.06. DIA-Vortrag von Herrn Grafe
- 22.06. Rätselraten
- 29.06. Geburtstag/Spiele

### Vorschau Juli 2022

- 06.07. Sommer- und Wanderlieder
- 13.07. Schifffahrt auf der Elbe von Hrensko bis Königstein**  
Mit Michelreisen fahren wir nach Hrensko, wo wir an Bord des Schiffes gehen. Unsere Tour geht über Schmilka, Bad Schandau bis nach

Königstein. Im „Amtshof“ ist das Mittagessen reserviert. Im Anschluss haben wir Zeit für einen Bummel entlang der Elbe. Danach fahren wir mit dem Bus zur „Götzinger Höhe“ zum Kaffeetrinken. Als Spezialität des Hauses probieren wir die leckere Götzinger Torte und können dabei einen schönen Blick auf Neustadt und seine Umgebung werfen. Im Anschluss fahren wir zurück nach Oderwitz.

**Abfahrt:** 08.00 Uhr  
von den Bushaltestellen

**Reisepreis:** 75,00 Euro

**Anmeldung:** ab sofort im Club bzw. telefonisch bei Frau Markula 26517

**Bezahlung:** bitte bis 6. Juli im Club

Wir hoffen auf ihr Interesse für diese schöne Fahrt, leider müssen wir auch, wie überall mit diesen Preisen leben.

Blieben sie gesund und eine schöne Zeit

wünscht ihr Clubteam

## AUTODIENT KUMPF

GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt**  
**PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen**

- Autorisierte Werkstatt für:
  - HU / AU
  - Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger und KOM
  - Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung – Reifenservice
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung



Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf · Tel.: 03586/7612-0 · Fax: 7612-34

TAXI

Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**

Funk: **01 77 / 3 44 26 36**

**Ralf Hoffmann**

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz  
Fax: 03 58 42 / 2 95 74



- ♦ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ♦ Krankenfahrten für alle Kassen
- ♦ Fahrten zur und von der Kur

- ♦ Fernfahrten
- ♦ auch zum Angebotspreis
- ♦ Kleinbusfahrten bis 8 Personen



**Dr. Thomas Immobilien GmbH**

www.drti.de | 02763 Zittau | Neustadt 34



Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

Wir bringen Ihre Immobilie  
in liebevolle Hände!

Kompetente **Werteinschätzung**,  
fachgerechte **Beratung** und  
effiziente **Vermarktung**

03583/79666-0 info@drti.de





**Containerdienst Eibau GmbH**



- ♦ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ♦ komplette Entsorgungsleistungen
- ♦ Feuer- und Kaminholz
- ♦ Schrottaufkauf

- ♦ Schüttgut-Transporte
- ♦ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ♦ Fertigbetonlieferung
- ♦ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216  
www.containerdienst-eibau.de



## VERANSTALTUNGEN

# Modellbahnausstellung 2022

„Modellbahnfreunde Niederoderwitz e.V.“

04. und 05. Juni 2022

von 13.00 bis 18.00 Uhr

Hofstraße gegenüber dem Kindergarten Märchenland

(Zufahrt über Hofstraße)

in Oderwitz, OT Niederoderwitz



Große TT-Vereinsanlage in 3 Räumen mit vorbildgerechten langen Zügen, verschiedene Gastaussteller, erwarten Sie in Niederoderwitz, unweit von Zittau!

Hinweis! Durchführung unter Vorbehalt der aktuellen Corona-Situation!

[www.modellbahnfreunde-niederoderwitz.de](http://www.modellbahnfreunde-niederoderwitz.de)

**Pfingstmontag 6.6.22**

**Mühlenfest an der**

**Berthold-Mühle Oderwitz**

**ab 11 Uhr**

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

- Mühlenbesichtigung

Nachträglich zum 30-jährigen Jubiläum des Förderkreis Oberoderwitzer Bockwindmühlen e.V.

14:00 - 14:45 Uhr

das Schauspiel Quartett  
„Mimen Fundus Neo“



„Vom schlaunen Mühlenkaterlein“

Ein humorvolles Familienstück mit viel Singsang.



Es freut sich auf Ihren Besuch,  
der Förderkreis Oberoderwitzer  
Bockwindmühlen e.V.



Sowie 15:00 Uhr „Feuerzeug“ an der Neumann Mühle

**Uff as Gründel  
2022**



**Samstag, 02.07.2022**

**Ab 16 Uhr**

Krönung des Gründelkönigs mit  
verschiedenen Wettkämpfen

**Ab 20 Uhr**

Livemusik mit „Suffy  
Sand Rocats“  
(Rock'n'Roll, Rockabilly, Blues-  
bopper)



Und wie immer: Leckerer vom Grill,  
Bier vom Fass und vieles mehr...



Eintritt 8 €, Kinder frei

**Landskron**  
SEIT 1869 AUS GÄRBLITZ

# 5. Oderwitzer WIESEN SPEKTAKEL 11. + 12. Juni 2022

## *Samstag 11.06.22*

15:00 Uhr - Eröffnung  
15:30 Uhr - Programm des Schulhortes  
"Max Langer"  
16:00 Uhr - Playground Mitmachballett\*  
19:00 Uhr - Tanz in die Nacht mit  
DJ Power Works  
22:00 Uhr - Großes Feuerwerk

Kinderreiten, Minibagger, Soccer Arena,  
Bubble Ball, Kinderseilbahn, Hüpfburg,  
Kinderschminken und Basteln


## *Sonntag 12.06.22*

10:00 Uhr - Freiluftgottesdienst der  
Kirchgemeinde Oderwitz  
11:30 Uhr - Frühschoppen mit Blasmusik  
und Schwein vom Spieß  
15:00 Uhr - Kindersportgruppe des TSV  
17:00 Uhr - Geometrisches Ballett\*

Kinderreiten, Minibagger, Bubble Ball,  
Soccer Arena, Kinderseilbahn, Hüpfburg,  
Kinderschminken und Basteln, Blaulicht-  
ecke mit Polizei, DRK und Feuerwehr

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt.

## *Festwiese am Schützenhaus Niederoderwitz*

Programmänderungen sind vorbehalten. Veranstalter: Kulturverein Oderwitz e.V. | kulturverein-oderwitz@web.de Find us on 

\* in Zusammenarbeit mit tristan Production und Kultur in Bewegung e.V.

## INFORMATIONEN

### Herrnhuter Volleyfanten informieren: Turnhallenneubau in Herrnhut – Trainings- und Wettkampfhallen in Oderwitz

Der Turnhallenneubau am Herrnhuter Gymnasium ist in vollem Gange und wird sich noch mindestens bis 2023 hinziehen. Somit mussten wir für unseren Trainings- und Wettkampfbetrieb Ausweichhallen suchen, was sich als äusserst schwierig erwies. Deshalb sind wir dem Oberoderwitzer Damenteam und dem Niederoderwitzer Herrenteam sehr dankbar, dass diese uns Trainingsmöglichkeiten anbieten. Gleichzeitig können wir drei Trainingszeiten in der Turnhalle Oberoderwitz nutzen.

#### Unsere Trainingszeiten:

dienstags 17.00–19.00 Uhr, Turnhalle Oberoderwitz  
Mädchen U8–U13

mittwochs 19.00–21.00 Uhr, Turnhalle Niederoderwitz  
Damenteam Bezirksliga

donnerstags 17.00–19.00 Uhr, Turnhalle Oberoderwitz  
Mädchen U8–U13

freitags 18.00–20.00 Uhr, Turnhalle Oberoderwitz  
2. Mannschaft Damen U16–U20

Interessierte Mädchen und Frauen sind zum Schnup-  
pertraining jederzeit willkommen.

Vorstand Herrnhuter Volleyfanten e. V.



*Sie planen eine Feier?  
Dann kontaktieren Sie uns!*

Dorfstraße 32c  
Spitzkunnersdorf  
Vermieter: M. Mering

**Telefon:  
035842  
20251**

### Spielmobil OLLI sucht Unterstützung

Das Spielmobil OLLI kann zu verschiedenen Anlässen gemietet werden. Für die Betreuung dieser Einsätze suchen wir motivierte und freundliche Honorarkräfte, die Spaß daran haben, Kindern und ihren Eltern mit OLLI eine Freude zu bereiten und für spielerische Abwechslung auf jeder Feier zu sorgen.

Sie betreuen eine breite Auswahl an Sport- und Spielgeräten wie Klettertunnel, kleine Trampoline, Hüpfbälle und vieles mehr. Das Spielmobil OLLI ist für eine Altersgruppe von 4 bis 12 Jahren geeignet.

Egal, ob auf Familienfesten, Geburtstagen oder Schulfeiern. Mit dieser Honorarstelle sind Sie viel unterwegs und lernen so neue Menschen kennen.

#### Werden Sie Teil des Teams OLLI!

Voraussetzungen: Sie sollten kommunikationsfreudig sein und Spaß an der spielpädagogischen Arbeit mit Kindern haben. Zudem brauchen Sie für die Begleitung des Spielmobil OLLI einen Führerschein der Klasse B.

**Einsatzort:** Landkreis Görlitz

**Vergütung:** Sie erhalten für Ihre Tätigkeit ein Honorar.

**Interesse?** Dann melden sie sich bei uns:  
Jugendring Oberlausitz e. V.

Muskauer Straße 23 a, 02906 Niesky

olli@jugendring-oberlausitz.de

sandra.neumann@jugendring-oberlausitz.de

Telefon 035828 154899 oder 0159 01942256



**SPIELMOBIL  
OLLI**

Unterwegs in  
der Region

Klein & Groß  
Freude  
bringen

**KONTAKT**  
SANDRA NEUMANN  
sandra.neumann@  
jugendring-oberlausitz.de  
035828/154899  
0159/01942256

**Honorarkräfte gesucht**



**PROTEC.**  
**BLITZSCHUTZ SYSTEME**  
Mühlán & Donath GbR

OT Ruppertsdorf · Großhennersdorfer Straße 30 · 02747 Herrnhut  
**Telefon 0172 8738224**  
**info@protec-blitzschutz.de**



**Textilshop  
Oderwitz  
FuTex GmbH**

- ◆ Frottierware in verschiedenen Farben und Größen
- ◆ Tischwäsche für verschiedene Anlässe
- ◆ Bunte Sockenvielfalt für die ganze Familie
- ◆ Bekleidung für den Pflegeberuf in vielen frischen Farben

**Wir empfehlen unseren Stickservice zur Textilveredelung.**

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop über unsere Internetadresse: **www.futex.info**  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Mo.–Fr. 9.00–17.00 Uhr**  
Hauptstr. 144 · 02791 Oderwitz · ☎ 035842 22726  
✉ **textilshop@futex.info**

**TEXTILES VERTRAUEN**  
Geprüft auf Schadstoffe nach Oeko-Tex® Standard 100 + Oeko-Tex® Standard 1000

## 18. Juni 2022 10.00 – 17.00 Uhr in der Messe- und Veranstal- tungshalle Löbau



Immer wieder- immer gut und endlich wieder da! Die Löbauer Baby- und Kindersachenbörse lockt Groß und Klein dieses mal zu einer Sommer-Börse in die Löbauer Messehalle. Erhältlich ist wie immer preiswerte Mädchen- und Jungenbekleidung aus zweiter Hand bis Größe 176 für den Sommer sowie gebrauchte, gut erhaltene Kinderwagen, Kindersitze, Betten, Hochstühle, Spielsachen, Bücher und vieles mehr. An den nach Kleidergrößen sortierten Tischen können Eltern und Großeltern ausgiebig stöbern.

Die Börse findet in dieses mal im Rahmen eines großen Familienfestes auf dem Gelände des Messeparks statt. Daher gibt es dieses mal andere Öffnungszeiten. Aus organisatorischen Gründen wird es dieses mal keinen gesonderten Vorverkauf für Schwangere und Menschen mit Behinderungen geben. Wir werden aber für genau diese Besucher gesonderte „Schnellkassen“ anbieten.

Aufgrund der großen Nachfrage werden Verkäufer-Anmeldungen erst wieder für die Börsen im nächsten Jahr angenommen. Die Anmeldungen erfolgen dann ab nächstem Jahr wieder unter:

[www.kindersachenboerse-loebau.de/anmeldung/](http://www.kindersachenboerse-loebau.de/anmeldung/)

Sie finden unsere Börse total klasse?! Da freuen wir uns und nehmen Sie gern in unser großes Helferteam auf. Bei Interesse melden Sie sich einfach über Facebook, per e-Mail ([kindersachenboerse@gmx.de](mailto:kindersachenboerse@gmx.de)) oder Handy (Mo. bis Fr. von 17.00 bis 21.00 Uhr, 0176 55911602).

An dieser Stelle wieder ein riesiges DANKE-SCHÖN an unser großes fleißiges Helferteam! Mit Ihrer Teilnahme an unserer Baby- und Kindersachenbörse unterstützen SIE soziale Projekte und Einrichtungen, vorrangig im Landkreis Görlitz, z. B.:

- Kitas und Grundschulen in der Region
- Schwangerenberatungsstelle der Diakonie in Löbau
- Stiftung „Lichtblick“
- Kinder- und Jugendtelefon
- Kinderhospiz Görlitz
- Sonnenstrahl e.V.
- DKMS
- und viele weitere



Für aktuelle Informationen besuchen Sie uns bei Facebook!  
Wir freuen uns auf Ihren Ein-/Verkauf!  
Es grüßt

*das Team der Löbauer Baby- und Kindersachenbörse (eine Elterninitiative)*

## Wandern mit dem Äberlausitzer Kleeblatt

Für alle Wanderfreunde finden an nachfolgenden Terminen geführte Wanderungen mit dem Äberlausitzer Kleeblatt statt:

→ Donnerstag, 2. und Samstag, 18. Juni 2022 – 9:00 Uhr:

„Das Äberlausitzer Kleeblatt wandert zwischen Rotstein und Nonnenwald“

Treffpunkt: 02708 Löbau / OT Dolgowitz  
Wanderparkplatz am Rotstein

Wanderstrecke: Wanderparkplatz – Rotstein – Sohland – Waldhaus – Spitzberg – Sohland – Wanderparkplatz  
(ca. 15 km)

18. Juni 2022 → Gegenrichtung

→ Samstag, 25. Juni 2022 – 9:00 Uhr:

**SCHNUPPERWANDERUNG (kurze Strecke)**

„Das Äberlausitzer Kleeblatt wandert zwischen Rotstein und Nonnenwald“

Treffpunkt: 02708 Löbau / OT Dolgowitz  
Wanderparkplatz am Rotstein

Wanderstrecke: Wanderparkplatz – Rotstein – Sohland – Spitzberg – Sohland – Wanderparkplatz  
(ca. 9 km)

**Die Wanderungen sind kostenpflichtig (2,50 € / Person) – Kinder bis 10 Jahre wandern kostenfrei.**

**Nähere Auskünfte dazu und zu weiteren Terminen erhalten Sie bei der Tourist-Information Cunewalde (Tel. 035877 80888).**

## Wir wandern - komm doch mit!

### HAUSHALTAUFÖSUNG UND TRÖDEL

AM 17. JUNI 2022, VON 13.00 BIS 17.00 UHR

IN 02791 ODERWITZ, NEUE STRASSE 8

(AWG OBERODERWITZ, WOHNUNG WEISSBACH)

ANGEBOTEN WERDEN: MÖBEL, HAUSHALTSGEGENSTÄNDE, GARAGENFUNDE U.V.A.



**HBG**  
Leutersdorf  
GmbH

*Ihr zuverlässiger Partner seit 1990!*

Wasser

Heizung

Solar

Lüftung

Kundendienst

Elektro

HBG Leutersdorf GmbH, Hauptstraße 37, 02739 Kottmar OT Neueibau



- Kundendienst, Wartungsarbeiten und Neuerrichtung von Heizungs-, Sanitär-, Klima- Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- alternative Wärmequellen via Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen
- Ihr neues Wunschbad komplett aus einer Hand (Trockenbau-, Putz-, Installations-, Fliesenleger- und Elektroarbeiten)

03586 33030 - Kundendienst: 0172 359 55555  
info@hbg-leutersdorf.de - www.hbg-leutersdorf.de



Zum zweiten Mal ist das malerische Gelände des Roten Hauses in Dippelsdorf bei Moritzburg die Kulisse für einen besonderen und einzigartigen Kunsthandwerkermarkt. Ausgewählte Künstler, Kunsthandwerker und Designer aus verschiedenen Regionen Deutschlands präsentieren die vielfältigsten Ergebnisse aus deren Manufakturen: vom Stofflichen und Hölzernen übers Keramische, Gläserne oder Silberne übers Lederne bis hin zum Kulinarischen. Das Spektrum an Exponaten lässt kaum Wünsche offen, denn in Zeiten von Schnelllebigkeit und „Mainstream“ gewinnen handgefertigte Einzelstücke mit Bezug zur Herkunft zunehmend an Bedeutung. Zudem lassen sich die Kleinserien und Unikate wie der schöne Schmuck, die Leinenbekleidung, die Buchbindearbeiten und Seifenkreationen – um nur eine Auswahl zu nennen – in entspannter Atmosphäre er-tasten, probieren, berühren und nicht zuletzt erwerben. Mit viel Liebe zum Detail bereiten sich die Manufakturen auf ihre Besucher vor. Andreas Wolf vom ostthüringischen Kulturhof Zickra organisiert all-jährlich das Zusammentreffen der Meisterinnen und Meister des tra-ditionellen und innovativen Kunsthandwerks. Nun auch im Gelände des Roten Hauses. Sein Konzept – Kunst und Handwerk an histori-sche Orte zu bringen – hat Charme, passt zusammen und liegt der dafür aufwändigen Planung und umfangreichen Logistik zugrunde. An 15 Orten in Mitteldeutschland finden die von ihm organisierten Kunsthandwerker- und Spezialmärkte mittlerweile statt.

Ein abwechslungsreiches kulturelles Programm ist dabei immer Be-standteil der Veranstaltungen. Handgemachte Musik überrascht an verschiedenen Marktorten. Nicht zu laut und nicht zu leise erklingen Saxophon, Akkordeon, Kontrabass und Gesang.

Auch für das kulinarische Wohlbefinden ist gesorgt. Punktuell wer-den hausgemachte Käse- und Wurstspezialitäten, Thüringer Brat-wurst, regionale Weine, frisch gebackene Waffeln und leckerer Steinofenkuchen angeboten.

Der Kunsthandwerkermarkt im Roten Haus von Dippelsdorf lädt ein zum Staunen, Verweilen, Genießen und natürlich zum Kaufen.

Für den Markt und sein Kulturprogramm wird ein Eintrittsgeld erho-ben. Kinder bis 12 Jahre sind frei.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an: MARKT-WERT, Andreas Wolf, Zickra 31, 07980 Berga/Elster  
Telefon 036623 21369, Fax 036623 23393  
www.markt-wert.net, info@kulturhof-zickra.de



## Berger Recycling Gruppe Obercunnersdorf

Selbstanlieferung oder  
Nutzung unseres Containerdienstes

*Weiterhin bieten wir an:*

- Schrott- und Buntmetall-Aufkauf
- Entsorgung Bauschutt jeglicher Art
- Dachpappe, Dämmung, Asbest
- Altholz, Grünschnitt
- Sperrmüll
- Aufkauf Altpapier
- Kostenlose Annahme von Pappe

### Tel.-Nr. 035875/613-0

---

**Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Fr.	7.00 – 16.00 Uhr
Mi., Do.	7.00 – 17.00 Uhr
Sa.	9.00 – 11.00 Uhr



## 3. GROßER LAGERVERKAUF RUND UM DIE EINSCHULUNG

### 2. JULI 2022

Talstraße 84, 02779 Hainewalde  
von 9 - 16 Uhr geöffnet

## 10 % RABATT\*

\*auf das komplette Sortiment, ab einem Einkauf über 25,- €, ausgenommen Bücher und reduzierte Ware, nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar

**Ab 50,- € gibt es ein Goodie Bag mit tollen Sachen für den Schulstart.**





www.wikima.de

## Redaktionsschluss

der nächsten Oderwitzer  
Nachrichten ist der

## 15. Juni 2022.



**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322

Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen): Bürgermeister C. Stempel

Redaktion: Herr T. Sikora, Gemeindeverwaltung

Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut

Anzeigen: Cindy Hielscher, Tel. 0171 3682791, anzeigen@gustavwinter.de

Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

# SIGNMAX S

WERBUNG & TEXTILDRUCK

**Schilder**  
**KFZ-Beschriftung**  
 Aufkleber & Sticker  
 Steinschlagschutz

**Shirtdruck**  
**Fahrradtrikots**  
 Schlauchtücher  
 Kopierservice

**GUTE WERBUNG SEIT 1999**

Zur alten Schule 1a · Spitzkunnersdorf  
**035842-25054 · www.signmax.de**



## SVEN RÄTZE

**TRANSPORT- & CONTAINERDIENST**  
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2 m<sup>3</sup>

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,  
 Fertiggelbton, Rindenmulch, Mineralboden

**Verkauf von Rekord-Kohle**  
 – Preise auf Anfrage –



Tel.: 035842 25348 Mobil: 0172 5137566  
 Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de

Bestattungsvorsorge  
 – heute schon an morgen  
 denken!

**TAG & NACHT:**  
 **03585/  
 4685 500**

**Bestattungshaus  
 Abschied**

Inhaber Michael Mrochem



02708 Löbau  
 Promenaden-  
 ring 6

Frau G. Werner  
 Niedercunnersdorf

www.bestattungshaus-loebau.de

© 035875/60378

## Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs


02791 Oderwitz · Hauptstraße 171  
 02763 Zittau · Hammerschmiedstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben  
 um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig



**Tag & Nacht:**

 (03 58 42) **25 444**

*Ihre  
 Ansprechpartner  
 in schweren Stunden*



Christine & Katrin  
 Eichhorn

**Neugersdorfer  
 Bestattungen**

Fachgeprüfte Bestatter  
 www.neugersdorfer.de

einfühlsam - kompetent - zuverlässig

**Tag & Nacht 03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885

02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469

02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547



*Auf Wunsch Hausbesuch!*

**Tag und Nacht (03 58 42) 292 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
 Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz



**Neueibau**

Tel.: 03586 33 010



Kreisverband Zittau e.V.  
Äußere Weberstr. 84  
02763 Zittau



**Deutsches Rotes Kreuz**



**Ihre Sozialstation für Niederoderwitz!**

- \* Grund- u. Behandlungspflege
- \* Hauswirtschaftliche Hilfen
- \* Beratungsbesuch
- \* Vermittlung von Hausnotruf

**035842 / 22 444**

---

**Ihre Tagespflegen in Zittau!**




„Zum Jungbrunnen“  
Neustadt 20  
02763 Zittau




„Lebensrad“  
Oststr. 12-16  
02763 Zittau

Info und Anmeldung:  
**03583 / 50 38 312**



**Deutsche Rote Pflege**  
WE BRÄUCHEN SICH, UM FÜR ÄLTERE UND HILFSDÜRFTIGE MENSCHEN DA SEIN ZU KÖNNEN.

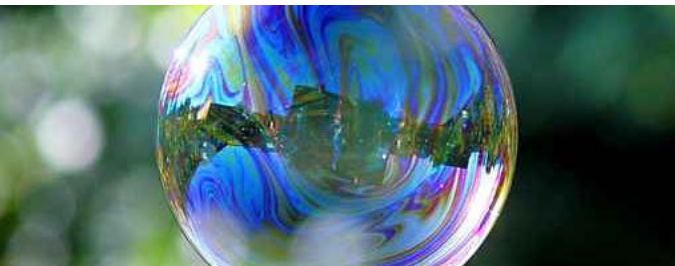


**Deutsches Rotes Kreuz**

**Tagespflege**  
„Oack ne jechn“:  
03586  
**408033**

**Pflegedienst**  
für die Gemeinde Oderwitz:  
035842  
**25046**

DRK Kreisverband Löbau e.V.    [www.drk-loebau.de](http://www.drk-loebau.de)



**Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz**



Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0  
[info@AmbestenBuechner.de](mailto:info@AmbestenBuechner.de)  
[www.AmbestenBuechner.de](http://www.AmbestenBuechner.de)

**Horst Büchner Automobile GmbH**  
**Autohaus Büchner GmbH**  
Löbauer Str. 2a  
02763 Zittau / Eckartsberg

**Büchner Gruppe**

**IHR NEUER Pflegedienst!**



medizinisches **PEGASUS**  
**PflegeTeam**  
*Weil Pflege Vertrauenssache ist!*

**Einer für alle & alle für einen!**  
**Wir suchen Dich für unser Team!**

**Für unser ambulantes PflegeTeam:**

- ▶ Pflegefachkraft (w/m/d)
- ▶ Pflegehilfskraft (w/m/d)
- ▶ Alltagsbegleiter (w/m/d)

**Für unsere Physiotherapie-Praxis: **PhysioTeam****  
weil Gesundheit Vertrauenssache ist!

- ▶ Physiotherapeut (w/m/d)

**Bei uns gilt immer 3G+\*!**  
**\*Gute Leute \*Gute Laune +\*Gute Bezahlung!**

**Komm ins Team BLAU! ;-)**

**Physiotherapieleitung Heike Wenzel**  
freundlich ◀  
zuverlässig ◀  
kompetent ◀

TELEFON 03586  
**▶ 40 55 55**

Pflegedienstleitung Steffi Hönicke  
freundlich ▶  
zuverlässig ▶  
kompetent ▶

PEGASUS PflegeTeam  
Rumburger Strasse 17  
02782 Seithennersdorf  
[www.team-pegasus.de](http://www.team-pegasus.de)

TELEFON 03586  
**▶ 40 55 50**



# STADTWERKE ZITTAU

**Nutzen Sie jetzt Ihre Chance!**

Profitieren Sie von unseren  
attraktiven Angeboten für  
**Strom** und **Gas**.

Gern beraten wir Sie auch persönlich  
in unserem Kundenbüro vor Ort.

Friedensstraße 17 | 02763 Zittau  
Tel. 03583 670-176 | stadtwerke-zittau.de

# SENIORENRESIDENZ „Panoramablick“

Am Seniorenheim 4 • 02791 Oderwitz  
Telefon 035842 23558

[www.panoramablick-oderwitz.de](http://www.panoramablick-oderwitz.de)



Ist das Ihr neues Zuhause?

## WIR BIETEN IHNEN

- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exklusives Ambiente mit feinsten Küche
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/-innen



## SENIOREN- & PFLEGEHEIM NIEDERODERWITZ

**40  
JAHRE**

Am Seniorenheim 2  
02791 Oderwitz  
Telefon 035842 2330

[www.pflegeheim-oderwitz.de](http://www.pflegeheim-oderwitz.de)

...wir feiern am 1. Juli  
mit unseren Heimbewohnern  
und deren Angehörigen

mit einer Greifvogelshow  
(Greifvogelwarte Oberlausitz)  
Musik mit Olaf Hoffmann

## WIR BIETEN IHNEN

- Stationäre Pflege
- Physiotherapie
- Kurzzeitpflege, Urlaubsbetreuung, Verhinderungspflege
- Fachabteilung für Menschen im Wachkoma
- Fachabteilung für beatmungspflichtige Menschen



JETZT KOSTENLOS ANRUFEN UNTER:

## 0800 600 66 999





KOSTENLOS  
LIFT  
KATALOG  
2022



**KOSTENLOSE BERATUNG**  
bei Ihnen zu Hause, am Telefon  
oder per Video-Call



**4.000€  
ZUSCHUSS**  
bei Pflegegrad  
★★★★

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.





**BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH** ✉ [anfrage@bemobil.eu](mailto:anfrage@bemobil.eu)  
 Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen 🌐 [www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

## Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

**Ihr Partner für Heizöl**

☎ **03586 702743**

☎ **0800 0301674\***

\* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16  
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF





## HELLMUTH ENERGIE

*... persönlich, fair und nah!*

**Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**  
 Geschwister-Scholl-Str. 22b • 02794 Leutersdorf  
 Telefon: 03586/70855-0




HEIZÖL | HOLZPELLETS